

跨文化视角下高校英语教学改革策略

刘思阳

(吉林化工学院 吉林 132022)

摘要: 高校英语教育需要跟随时代对英语人才的具体要求, 而对教学体系进行更新和变革。当前全球化发展下, 国际交往需要充分注意跨文化相关理论。至于此, 鉴于高校英语教育和跨文化之间存在必然联系, 且高校英语教育存在实践能力培养不足、教育资源版本过低、应学生英语应用意识不足的问题。高校方面应基于跨文化的时代意义对教学素材进行更新, 并且要在本土文化和他族文化进行比较的过程中, 充分更新英语教育的目标和内容。为学生提供更丰富质量更高的跨文化学习素材, 在具体教学过程中要充分提升学生的主动性, 让学生在各种跨文化交际仿真活动中, 有效形成积极的跨文化应用意识和能力。

关键词: 跨文化传播; 跨文化交际; 全球化; 高校英语; 英语应用能力

引言:

全球化发展至今, 对世界各国人民带来的最大改变, 就是信息可以借助互联网在全球内传播, 人与人之间不再存在真正的信息阻碍, 只要有求知需求, 有上网工具, 就能够随时随地浏览到各个国家发出的信息。在此基础上, 各个国家的文化得以交互传播, 这一方面扩展了国家文化的传播广度, 另一方面也塑造了一个文化现象——“跨文化”。跨文化是各个国家文化习俗有所差异的文化现象, 出于社交礼仪的维护, 我们在与其他国家交往时, 必须要明确对方国家在语言、文化、行为方面存在哪些特殊内容, 才能有效规避对方来说不雅观、不尊重的行为或语言。而要掌握跨文化, 关键就在于充分了解目标国的文化体系, 并且要通过语言的交流来实现。具有扎实的跨文化理论积累, 不足以应对跨文化交际情境, 外语从业人员还要掌握跨文化相关的听说读写及翻译能力, 才能应对国家对外发展的跨文化应用需要。高校英语教育作为培养未来英语人才的课程, 应当结合跨文化知识体系开展教育, 提升学生的跨文化应用能力, 而要实现这一目标, 需要找出跨文化与高校英语教育的联系, 基于英语教育不足, 来确认跨文化+英语教育的教育改革重点。

一、跨文化与高校英语教学的关联关系

(一) 高校英语人才能力培养要求中包含跨文化能力

高校英语人才培养的内在要求, 本身就包含跨文化语言能力。既然要学习外语, 就必须要对目标国的文化体系, 政治体系以及语言体系进行深入的了解。换言之英语教育和跨文化之间拥有密不可分的联系, 想要学习学会英语, 就必须对跨文化知识有一定的认知。且越是到达高阶学习的领域, 学生需要掌握的跨文化知识, 其深度和广度就要更上一级。在高校内开展的英语教育, 实际上也可以看作是对学生跨文化能力培养的教育。无论学生在未来是否要参与英语对外相关的工作, 跨文化交际都是就业过程中不可或缺的能力。而这一理念的产生原因, 一方面是由于跨文化体系是由目标国语言中各种必要元素组合而成。另一方面则是因为跨文化在一定程度上可以揭示语言文化之间的关系, 学习跨文化相关知识, 也是在掌握外语的语言逻辑。因此, 高校英语教育和跨文化能力的培养本身就一体同心。

(二) 中国文化需要专业英语人才加以传播

广义上的跨文化属于双向词汇。不仅仅是外国文化会对我国的外语学习造成影响, 我国也需要通过外语来传播本土文化。全球化背景下, 在世界领域内占领一定的文化地位, 关乎我国整体的文化

话语权。当我国文化在国际上享有一定的名誉时, 也可以增强国内的文化自信, 促进国内文化产业的兴盛和持续发展。尤其我国目前正受到外来文化的侵略, 我们需要通过专业的方式将本土文化推广出去, 而这一工作正需要国内专业的英语人才来实现。想要通过语言精准有效的传达本土目标。前提是对对方国家的目标语言体系有充分了解。既能够明确学术上官方用语的特点和应用方法, 对于一些潜藏在原体以下的约定俗成特殊语也要有所理解。越是了解表达就越为精准, 越容易达成本土文化传播的目标, 因此从这一角度来看, 高校英语教学提升, 对学生跨文化能力的培养十分重要。

(三) 形成正确跨文化意识可优化学生政治立场

事实上跨文化的过程并不全然具有积极意义, 许多国家之间进行的跨文化交流往往伴随着冲突和矛盾。良好跨文化的前提是对双方的文化体系充分尊重。但并不是所有的国家都能够做到这一点。许多学生对其他国家有着天然的信任和憧憬, 这是由于文化侵略对学生的思想造成了普遍上的影响, 各有一些学生开始盲目遵从其他国家的语言体系文化体系, 这对于我国意识形态稳定来讲, 无疑具有重大打击作用。高校英语教育不但要起到文化教育的作用, 更要对学生的思想意识形态进行教育, 这既是对课程思政的宏观响应也是, 英语教育本身就因为系的关键。而跨文化知识学习的过程中, 学生会接触到大量的跨文化案例。他们会对跨文化的本质产生更加有深度的认知。明确跨文化的表象下是国与国之间据理力争的交际逻辑。学生的认知不断扩大, 就会对其他国家产生更客观的认知, 进而明确我国积极开展跨文化教育的深刻目标, 从而有效归正自身的政治立场。由此可见跨文化更是高校英语教育思政教育任务达成的关键素材。

二、跨文化审视下高校英语教育的现存问题与产生原因

(一) 理论知识积累深厚但语用能力较差

跨文化能力结构中, 语言能力是比较重要的元素。一些专家学者认为, 源能力是理想的操作语言的能力。良好的语言能力, 意味着语言使用者掌握了既定的语法规则, 并且能够将抽象的知识以立体化的形式呈现, 意味着原使用者掌握了将短语、短句、长句、语篇交互使用的能力。也代表语言使用者掌握了较好的语言分析能力。也只有在拥有良好的语言能力基础上, 才能在跨文化场景中从容应对各种社交状况。但调查发现高校英语人才培养的成果, 大多是学生拥有扎实的理论功底, 听说读写能力基本形成, 但在真实的跨文化社交场景中学生的语用能力却呈现出了动力不足的状态, 具体表

现在学生无法应对一些突发的社交状况,学生语用能力的发挥水准取决于学生是否熟悉当下的社交场景。这种情况下,代表学生的语言能力并未完善成型,只掌握了理论知识的实践方法。

(二) 英语应用意识建构不全或错误

英语应用意识指的是,在面对英语相关的问题时,能主动尝试从英语的角度运用所学知识和方法,寻求解决问题策略的主观意识。英语应用意识的成型,取决于学生是否有发现问题的意识、应用知识的意识。并且学生需要掌握英语知识的来龙去脉,能够用英语来描述当下情境的状况。英语应用意识的成型,意味着学生拥有了较高的英语水平。持续利用应用意识解决问题的过程中,学生也可以品尝到解决问题的喜悦,进而继续提升学习英语的兴趣。但目前许多高校英语学生都未能建立主动应用英语的意识,这是由于学生在参与学习的过程中经常处在被动接受知识的状态。今年累计,学生对英语就形成了被动的潜在意识,再遇到一些难度较高的问题是,学生第一反应仍然是用母语进行解决,而后再用英语知识的积累进行翻译。这种思路意味着学生并未生成英语思维,不利于学生跨文化能力的养成。

(三) 语言培养资料与就业需要不符

在培养学生绘画能力的过程中,跨文化相关的资料质量非常重要。学生接触跨文化信息的最直观来源就是各类信息资料,而矿化能力又会逐年更新,尤其对于一些政治文化类的知识,更新频率较高,一旦教师无法为学生提供更具时代前瞻价值的资料,学生所形成的跨文化能力就会无法匹配时代的真正需要。调查发现,许多高校英语教师在搜集资料时都会先选用校内资源库中的既有素材,而后再结合时事政治和社会热点新闻对资源进行更新。这些信息资料虽然具有一定的跨文化特性,能够充实学生的跨文化能力,但对于不同专业的大学生来说,却缺少了专业针对性。高校人才在投身于社会后,其跨文化能力的主要应用领域就是各个专业的对外交际。资料与就业需要不符,会降低学生的就业质量。这同样不符合跨文化能力培养的能力要求。

三、跨文化视角下高校英语教学改革策略

(一) 厘清跨文化传播长远意义,彻底优化英语教学素材

首先来讲,鉴于跨文化对于国家对外发展具有的特殊意义,高校英语教师必须更新教学理念,要意识到对学生英语跨文化能力的培育,不仅仅是为了提升学生的就业竞争力,让学生更好掌握英语应用能力。更多情况下,教师需要让学生建立利用跨文化的主观意识,并且要借助跨文化的知识,更清晰意识到自身所背负的责任。对此,为了让高校英语跨文化知识的渗透,成为提升学生能力和政治家国意识的媒介。建议英语教师尽可能采用有价值、内容更新的教学素材。教师可以通过正规渠道采集国内外政治新闻、文化新闻以及娱乐新闻,将新闻文体中的跨文化知识作为素材开展教学。教师可以沿着课本中的知识点,分别配以不同的新闻信息作为深讲案例,让学生在不断扩充跨文化认知阶段,就能够对跨文化知识的学习产生更加深远的理解,以促进学生后期语用能力、应用意识的成型。

(二) 基于本土反思他族比较,更新教学目标及内容

跨文化能力的培养,并不是我国英语教育的专利,事实上其他国家的跨文化培训发展相对更加成熟,其经典理论是,在学习外国语的过程中,不能够对本土文化失语。跨文化能力的形成,不能在

片面化的场景中完成。跨文化习得不是对母语能力的削减,而是让目的语和母语能够协同应用、互相促进。基于此,建议教师将教学目标更新为,让学生在母语文化和外语文化对比的过程中,掌握更扎实的英语知识积累。在以外语思维解释和传播母语文化的过程中,形成跨文化语用意识和语用能力。教学内容也要进行更新,内容要包含外语语言的普遍规律,外语文化体系的构成逻辑以及发展规律,和外语语言与其社会属性、文化发展之间的关联关系。务必要为学生开展内容详实、范围广阔的教育教学活动,先打开学生的跨文化认知视野,才能培养具有多层次价值的跨文化能力。

(三) 善用交际法及任务教学法,在实践中夯实跨文化能力

教学方法是提升阅读能力、语法概念、写作能力的有效方法。而跨文化交际能力的培养,也离不开教学方法的作用。建议教师配合使用交际法、任务教学法,一方面提升跨文化英语教学的社交实训成分,另一方面也能够锻炼学生的跨文化语感。交际法认为在交际活动和交际情景中学习,可有效提升交际能力。但教师需要监管过程,避免学生持续加深对错误语言的应用依赖。教师要对学生的句型结构进行引导,让学生在参与活动时加深对正确知识的印象。任务教学法指的是教师设计一套教学任务,学生为达到任务目标自主学习的教学。学生需要在过程中不断表达、交涉和解释,在充分锻炼了语言应用能力的前提下,建构更加完善的知识印象。这两种方法的交替使用,可以有效操练学生的跨文化掌握能力,以达到英语跨文化人才培养的终极目标。

结语:

综合来看,在国际交往相对频繁的当下,我国若想要占据有利的交际地位,必须培养一批拥有良好跨文化意识与应用能力的英语专业人才。而要培养这样的人才,高校英语教育必须更新教学资源,优化教学意识。英语教育行为需要以培养学生的跨文化能力为核心,并且要让学生自觉主动的参与教学活动。一方面要满足学生的学习需求,另一方面也要充分增强跨文化元素在英语教育中的渗透。而培养跨文化应用能力的关键就是各种实践性活动,英语语用和理论学习不同,学生必须在实践中犯错,进而基于自身的不足进行针对性训练。总而言之,跨文化视角下的英语教学改革,既要改革目标意识,也要改革教学方法,要让跨文化成为教育的意识引领,避免形式主义行为。

参考文献:

- [1]潘嵩.高校英语教学中学生跨文化交际能力培养探究[J].辽宁广播电视大学学报,2022(02):98-100.
 - [2]薛俊杰.高校英语教学中跨文化交际理论的应用探究[J].海外英语,2022(12):166-167+169.
 - [3]毛红.跨文化交际视域下中国文化渗入高校英语教学的研究现状[J].现代英语,2022(05):104-107.
 - [4]余文君.浅谈文化-互动范式导向下高校英语跨文化教学的应用路径[J].海外英语,2021(13):157-158.
 - [5]尹小菲.新时代下跨文化交际在高校英语教学中的有效融合[J].英语广场,2021(15):62-64.DOI:10.16723/j.cnki.yyg.2021.15.019.
- 作者简介:刘思阳,女,汉族,1070-09,吉林省吉林市人,吉林化工学院,教授职称,本科学历,硕士学位,研究方向:主要从事英语教学研究。